

# Mare digitale di italiano L2

La piattaforma Moodle e l'onda H5P  
per un apprendimento con ancore sicure

**Laura Morano, Rosalia Palumbo, Elena Caldirola**

**Università degli Studi di Pavia**

[laura.morano@unipv.it](mailto:laura.morano@unipv.it)

[rosalia.palumbo@unipv.it](mailto:rosalia.palumbo@unipv.it)

[elenacaldirola@unipv.it](mailto:elenacaldirola@unipv.it)

# 1. Introduzione

- **Corso online di italiano L2** per studenti internazionali.
- **Moodle** come ambiente esclusivo di apprendimento + **H5P**.
- **Obiettivo**: esaltare al meglio le **potenzialità** interattive della **didattica asincrona**.
- Metafora del **mare digitale**: navigazione con ancore sicure.

## 2. Progettazione didattica

- **8 unità didattiche, 32 videolezioni (12–23 minuti).**
- **4-11 e-tivities** per videolezione, oltre ad altre **50 attività asincrone** distribuite nelle varie unità.
- **Videolezioni H5P:** multiple choice, drag & drop, cloze, match, text
- **Cartoon riassuntivi** per consolidamento e motivazione.
- **Principi:** **micro-learning**, coinvolgimento attivo, **ridondanza funzionale**, **autovalutazione**, **verifica immediata**





Buongiorno, mi chiamo Tom, sono inglese, di Londra. Piacere!



# Esempi - Cartoon

4. Che lavoro fai?

### **3. Progettazione tecnica e integrazione Moodle–H5P**

- **Moodle** = struttura portante, organizzazione dei moduli, vincoli e tracciamento.
- **H5P** = interattività e feedback immediato.
- **Attività**: Question Set, Crosswords, Dictation, Fill in the Blanks, Dialog cards, Find the words, Flashcards, etc.
- **Integrazione con risorse Moodle** (Quiz, Essay, Glossary).
- **Valutazione formativa immediata** e coerenza grafica.



## Introduzione

### Annunci

✓ Completato



How to view your interactive lessons



Da fare



Take a moment to read these guidelines—then get ready to dive into the sea of Italian!



### Un caffè virtuale!

✓ Completato

Hello everyone!

Welcome to your Virtual Café!



My name is **Laura** and I'm your Italian teacher.

Here you can talk freely in Italian, like friends.  
Write a message to introduce yourself:

- What's your name?
- Where are you from?
- Where do you live?
- Why are you studying Italian?
- What do you like about Italy or about your own language?

You can read other students' messages and reply to them.

Don't worry about mistakes — the important thing is to communicate and have fun!



## Completamento corso

Stato: In attesa

È richiesto il soddisfacimento di tutti i criteri elencati:

Criteri da soddisfare	Stato
Completamento attività	2 di 70

Ulteriori informazioni

## Utenti online

2 utenti online (ultimi 5 minuti)

RP ROSALIA PALUMBO



LM LAURA MORANO



Need help?



If you have technical problems, write below. We'll get back to you soon!

You can write in simple Italian or in your own language/in English.

When you write, please explain:

- What the problem is
- What you were doing
- Whether you're using a computer or a phone

Thank you!

AZ Your Italian words

In questo glossario trovi molte delle parole che incontrerai nel corso. Le parole sono in ordine alfabetico, ma puoi anche visualizzarle in categorie:

Visualizza per categoria

Cerca

Cerca anche nelle definizioni

Visualizza in ordine alfabetico

Visualizza per categoria

Visualizza per data

Modifica categoria

Tutte le categorie

Tutto

Pagine: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 ... 30 [Successivo]  
TUTTI

## ABBIGLIAMENTO, ACCESSORI E CALZATURE

Ogni volta che hai bisogno di ripassare il lessico di una lezione, torna qui!

In this glossary, you'll find many of the words you'll come across in the course. The words are listed alphabetically, but you can also view them by category.

Come back here anytime to review lesson vocabulary!

## Unità 1

attività: 12

Stato di avanzamento: 0 / 12



## Unità 2

Condizioni per l'accesso: Aver ottenuto o superato la valutazione richiesta in Quiz finale unità 1



attività: 0

# Unità 1



## H-P Lezione 1 - L'alfabeto

Da fare ▾

### Conosci bene l'alfabeto italiano?

Da fare ▾

Scrivi 3 parole per ogni lettera dell'alfabeto italiano.

Write 3 words for each letter of the Italian alphabet.

Hai 8 minuti di tempo!

You have eight minutes of time.

## H-P Lezione 2 - In classe

Da fare ▾

## H-P Lezione 3 - Piacere. 1

Da fare ▾

## H-P Vero o falso? Paesi e nazionalità

Da fare ▾

È corretta la frase?

Indica Vero (True) se credi che sia corretta, Falso (False) se ti sembra sbagliata.

## Feedback 1 - Come va il corso di italiano?

Da fare ▾

Questo breve questionario serve per capire se il corso ti piace e se hai trovato delle difficoltà.  
Le risposte sono anonime. Puoi scrivere in italiano o nella tua lingua.

This short questionnaire is to understand whether you enjoy this course and if you have found any difficulties.

The answers are anonymous. You can write in Italian or in your own language.

## H-P Lezione 4 - Piacere. 2

Da fare ▾

## H-P Lezione 5 - Ho fame!

Da fare ▾

### Conosci bene l'alfabeto italiano?

Da fare ▾



# Valutazione

## Dialogo al bar

**Cameriere:** Buongiorno! Che cosa desiderate?

**Cliente 1:** Per me un caffè macchiato caldo, grazie.

**Cliente 2:** Io vorrei un cappuccino e un cornetto alla Nutella.

**Cameriere:** Mi dispiace, ma i cornetti alla Nutella sono finiti. Li abbiamo ancora vuoti, alla crema e alla marmellata di fragole.

**Cliente 2:** Peccato! Allora prendo un cornetto alla crema, grazie!

**Cameriere:** Gradite altro?

**Clienti 1 e 2:** No, grazie.

**Cameriere:** Ecco a voi. Buona colazione!

**Cliente 2:** Grazie. Quant'è

**Cameriere:** Sono 6 euro. Pagate dopo, alla cassa.



## Che cosa ordinano i due clienti?



Una brioche al pistacchio, un cappuccino, e un caffè macchiato freddo.

Un cappuccino, un caffè macchiato caldo e una brioche alla Nutella.

Un caffè macchiato freddo, un cappuccino e una brioche alla Nutella.



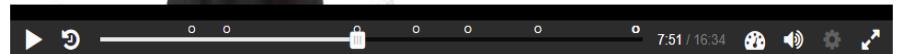
## Che cosa ordinano i due clienti?



Una brioche al pistacchio, un cappuccino, e un caffè macchiato freddo. X

Un cappuccino, un caffè macchiato caldo e una brioche alla Nutella.

Un caffè macchiato freddo, un cappuccino e una brioche alla Nutella.



3/5

C Riprova

eye Mostra soluzione

▶ Continua



# Valutazione

Abbina le parole ai colori corretti.

 azzurro

 marrone

 arancione

 rosso

 giallo

 verde

 grigio

 blu

 viola

 rosa

 nero

 bianco

 Verifica

 azzurro 

 marrone 

 arancione 

 rosso 

 giallo 

 verde 

 grigio 

 blu 

 viola 

 rosa 

 nero 

 bianco 

10/12

 Mostra soluzione

 Riprova

 Continua

# Accessibilità



**Image Sequencing**

**Titolo \*** Metadati

Utilizzato per ricerche, report e informazioni sul copyright

Metti in ordine!

**Task Description \***

A guide telling the user how to solve this task.

Metti in ordine le parti del corpo umano (dall'alto al basso). Order the parts of the human body ( top to bottom )

**Alternate Task Description \***

A guide intended for visually impaired users on how to solve this task.

coretly. Use the cursor keys to navigate through the list items, use space to activate or deactivate an item and the cursor keys

**Images \***

**Image \***

Modifica immagine Modifica copyright

**Image Description \***

An image description for users who cannot recognize the image

Fronte

Collage

1. **Fronte** X

2. Orecchio

3. Bocca

4. Collo

5. Spalla

6. Gomito

# 4. Esempi pilota e primi riscontri. 1

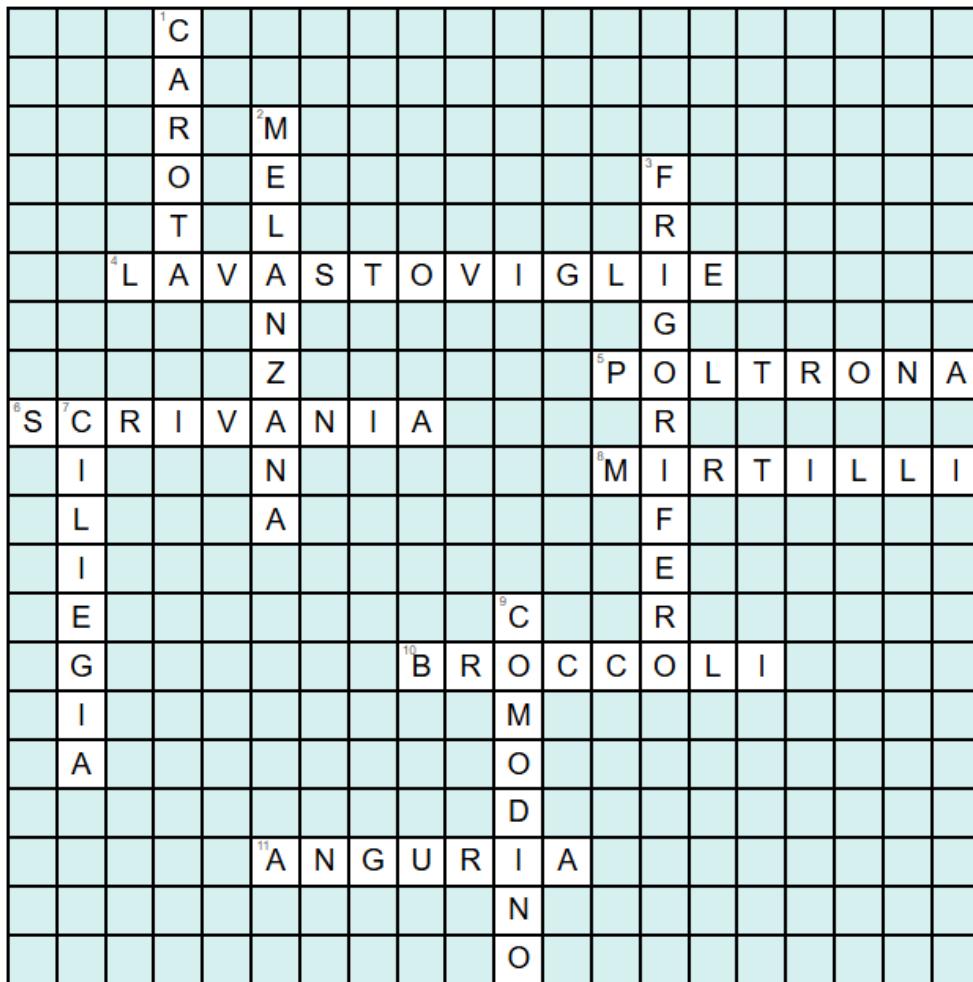
- **Unità 1:** presentazione personale – 5 videolezioni interattive, cartoon, feedback, produzioni scritte, dictation, quiz finale;
- **Unità 2:** la casa, la frutta e la verdura – 5 videolezioni interattive, crossword, due cartoon, produzione scritta, quiz finale;
- **Unità 3:** le professioni e al bar – 4 videolezioni interattive, memory, ascolto e comprensione di una canzone, cartoon, dictation, speak the word e quiz finale;
- **Unità 4:** - l'abbigliamento, gli accessori e il corpo umano - 3 videolezioni interattive, parts-image-sequencing, personality quiz, crossword, cartoon, quiz finale;

# 4. Esempi pilota e primi riscontri. 2

- **Unità 5:** le ore e il tempo atmosferico – 3 videolezioni interattive, cartoon, find the words, crossword e quiz finale;
- **Unità 6:** La famiglia, le abitudini quotidiane e al ristorante- 4 videolezioni interattive, produzione scritta, due cartoon, parts-image-sequencing, find the words, quiz finale
- **Unità 7:** lo sport, il tempo libero e i mezzi di trasporto- 5 videolezioni interattive, cartoon, crossword, flashcards, dialog cards e quiz finale
- **Unità 8:** - 3 videolezioni interattive, quiz finale
- **Quiz fine corso**



## Completa il cruciverba



 Riprova

### Orizzontali

- 4 Macchina che lava i piatti, i bicchieri, le posate, le pentole e le padelle. (13)

LAVASTOVIGLIE

- 5 Un divano per una persona (8)

POLTRONA

- 6 Tavolo dove si studia in camera da letto (9)

SCRIVANIA

- 8 Frutti piccoli e blu (8)

MIRTILLI

- 10 Tipo di verdura verde simile a un albero. (8)

BROCCOLI

- 11 Frutto verde fuori e rosso dentro. (7)

ANGURIA

### Verticali

- 1 Verdura lunga e arancione (6)

CAROTA

## H-P Prova a parlare tu!

H5P

Impostazioni

Report dei tentativi

Altro ▾

Ricevere una valutazione

Ti trovi in modalità anteprima.



Visualizza tentativi (1)



Modifica contenuto H5P



### Pronuncia montagne

Risposta giusta



1/1



Inizia a ripetere!

H-P

## 4. Esempi pilota e primi riscontri. 3

### ***Che cosa ti piace di più del corso?***

“After some time i got engaged in activity which is helping me lot in learning”

“We quickly learn the most important things in order to make ourselves understood”

“The fact that it is recorded like a in person class with professor teaching it, also during

### ***Che cosa ti piace di meno del corso?***

“I think it is a bit too much for this level”

“Nothing” o simili (8)

“Absence of ability to move forward the video, as far as I am already familiar with some concepts”

“Sometimes I struggle to understand the grammar rules”

## 4. Esempi pilota e primi riscontri. 4

### *Qual è la cosa più difficile per te?*

“managing my time to follow the lessons”  
“Grammar of Italian” “articles” “Capital letters”  
“the amount of work in the course is too much”  
“The hardest thing is to...  
regularly”

### *Che cosa potremmo migliorare per aiutarti a partecipare di più?*

“The idea of a virtual café is an excellent way to get us more involved.”  
“teacher on the videos explain in Italian, which is hard to understand”  
“I know this is a online course, but a weekly class were we could gather to try and talk Italian or recommending easy Italian content to watch would be great.”  
“I already loved it” (6)

# 5. Criticità e prospettive

- **Equilibrio** tra interattività e durata dei video.
- **Calibrare difficoltà e numero di attività** in base al livello linguistico.
- Strategie **anti drop-out**
- Prossime fasi: **miglioramento e conclusione del corso e raccolta di dati qualitativi.**
- **Modello replicabile** per altre lingue e contesti formativi.

## La frutta e la verdura

pera

carota

anguria

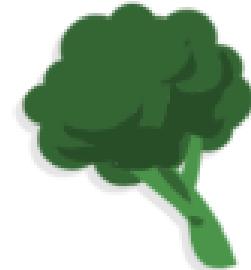
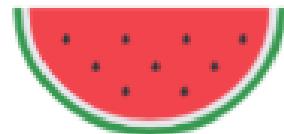
ciliegia

broccoli

insalata

prugna

arancia



melanzana



## Abbina le parole alle immagini.

-  Gli occhiali ✓
-  L'anello ✓
-  Il berretto ✗
-  Il cappello ✗
-  La sciarpa ✗
-  La cravatta ✓
-  La collana ✓
-  I guanti ✓
-  La borsa ✗



5/9



Mostra soluzione



Riprova



Guarda e indovina: trascina le parole sull'oggetto corretto



libro

lavagna

banco

proiettore

studente

zaino

astuccio



## 6. Conclusioni

